



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 23. syyskuuta 2015
(OR. en)

9934/1/15
REV 1 ADD 2 REV 1

LIMITE

PV CONS 33
JAI 458
COMIX 278

EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI

Asia: Euroopan unionin neuvoston **3396.** istunto (**OIKEUS- JA SISÄASIAT**),
Luxemburg, 15. ja 16. kesäkuuta 2015

NEUVOSTON PÖYTÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT LAUSUMAT

A-kohtien luettelon – Ehdotus neuvoston päätökseksi tietyille jäsenvaltioille
kohtaan 2: annettavasta luvasta hyväksyä Euroopan unionin edun mukaisesti
Andorran liittyminen yksityisoikeuden alaa koskevaan vuoden
1980 Haagin yleissopimukseen kansainvälisestä
lapsikaappauksesta
= Hyväksyminen

**BELGIAN, SAKSAN, ESPANJAN, RANSKAN, ITALIAN, LUXEMBURGIN, ITÄVALLAN
JA PUOLAN LAUSUMA**

"Kun Euroopan unioni hyväksyy sisäisiä lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäviä säädöksiä ja käyttää tämän perusteella ulkoista yksinomaista toimivaltaa, jäsenvaltiot, joita nämä lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset sitovat, osallistuvat niiden säädösten hyväksymiseen, joita unioni hyväksyy osana tätä ulkoista toimivaltaa.

Tämän päätöksen yhteydessä kaikki Euroopan unionin jäsenvaltiot, joita sitoo tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27 päivänä marraskuuta 2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2201/2003, osallistuvat tietyille jäsenvaltioille annettavasta luvasta hyväksyä Euroopan unionin edun mukaisesti **Andorran** liittyminen yksityisoikeuden alaa koskevaan vuoden 1980 Haagin yleissopimukseen kansainvälisestä lapsikaappauksesta annettavan päätöksen tekemiseen."

A-kohtien luettelon – Ehdotus neuvoston päätökseksi tietyille jäsenvaltioille
kohtaan 3: annettavasta luvasta hyväksyä Euroopan unionin edun mukaisesti
Singaporen liittyminen yksityisoikeuden alaa koskevaan vuoden
1980 Haagin yleissopimukseen kansainvälisestä
lapsikaappauksesta
= Hyväksyminen

**BELGIAN, SAKSAN, ESPANJAN, RANSKAN, ITALIAN, LUXEMBURGIN, ITÄVALLAN
JA PUOLAN LAUSUMA**

"Kun Euroopan unioni hyväksyy sisäisiä lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäviä säädöksiä ja käyttää tämän perusteella ulkoista yksinomaista toimivaltaa, jäsenvaltiot, joita nämä lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset sitovat, osallistuvat niiden säädösten hyväksymiseen, joita unioni hyväksyy osana tätä ulkoista toimivaltaa.

Tämän päätöksen yhteydessä kaikki Euroopan unionin jäsenvaltiot, joita sitoo tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27 päivänä marraskuuta 2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2201/2003, osallistuvat tietyille jäsenvaltioille annettavasta luvasta hyväksyä Euroopan unionin edun mukaisesti **Singaporen** liittyminen yksityisoikeuden alaa koskevaan vuoden 1980 Haagin yleissopimukseen kansainvälisestä lapsikaappauksesta annettavan päätöksen tekemiseen."